

Hingamisteede kaitsevahendid. Autonoomne avatud süsteemiga suruõhu-hingamisaparaat. Nõuded, katsetamine, märgistus

Respiratory protective devices - Self-contained open-circuit compressed air breathing apparatus - Requirements, testing, marking

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 137:2003 sisaldab Euroopa standardi EN 137:1993 ingliskeelset teksti.

Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 23.07.2003 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

This Estonian standard EVS-EN 137:2003 consists of the English text of the European standard EN 137:1993.

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 23.07.2003 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

ICS 13.340.30

hingamisaparaat, kasutusjuhend, katsetamine, määratlused, suruõhu hingamisaparaat, tähistamine

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

Right to reproduce and distribute belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; www.evs.ee; Phone: 605 5050; E-mail: info@evs.ee

EUROPEAN STANDARD

EN 137:1993

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

January 1993

UDC 614.894.72:620.1:62-777

Supersedes EN 137:1986

Descriptors: Accident prevention, personal protective equipment, respiratory protective equipment, compressed air, specifications, tests, marking

English version

**Respiratory protective devices - Self-contained
open circuit compressed air breathing apparatus -
Requirements, testing, marking**

Appareils de protection respiratoire -
Appareils de protection respiratoire autonomes
à circuit ouvert, à air comprimé - Exigences,
essais, marquage

Atemschutzgeräte - Behältergeräte mit Druckluft
(Preßluftatmer) - Anforderungen, Prüfung,
Kennzeichnung

This European Standard was approved by CEN on 1993-01-18. CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

© 1993 Copyright reserved to CEN members

East Vaberiği Rili
Stand. d. d. d. d.
RAAM. 1000. 1

Ref. No. EN 137:1993 E

Foreword

This European Standard was prepared by the Technical Committee CEN/TC 79 "Respiratory protective devices", of which the secretariat is held by DIN.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the Commission of the European Communities and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of the EC Directive(s).

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by July 1993, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by July 1993.

The Standard was approved and in accordance with the CEN/CENELEC Internal Regulations, the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom.

This document is a preview generated by EVS

Introduction

A given respiratory protective device can only be approved when the individual components satisfy the requirements of the test specification which may be a complete standard or part of a standard and practical performance tests have been carried out on complete apparatus where specified in the appropriate standard. If for any reason a complete apparatus is not tested then simulation of the apparatus is permitted provided the respiratory characteristics and weight distribution are similar to those of the complete apparatus.

1 Scope

This European Standard refers to self-contained open-circuit compressed air breathing apparatus used as respiratory protective devices, except escape apparatus and diving apparatus. It specifies the minimum requirements for self-contained open-circuit compressed air breathing apparatus.

Laboratory and practical performance tests are included for the assessment of compliance with the requirements.

2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies.

- EN 132 Respiratory protective devices; Definitions
- EN 134 Respiratory protective devices; Nomenclature of components
- EN 136 Respiratory protective devices; Full face masks; Requirements, testing, marking
- EN 136-10 Respiratory protective devices; Full face masks for special use; Requirements, testing, marking
- EN 142 Respiratory protective devices; Mouthpiece assemblies; Requirements, testing, marking
- EN 148-1 Respiratory protective devices; Threads for facepieces; Standard thread connection
- EN 148-2 Respiratory protective devices; Threads for facepieces; Centre thread connection
- EN 148-3 Respiratory protective devices; Threads for facepieces; Thread connection M 45 x 3

3 Definition and description

For the purpose of this European Standard the definitions given in EN 132 and the nomenclature of the components given in EN 134 apply together with the following:

A self-contained open-circuit compressed air breathing apparatus is an apparatus which has a portable supply of compressed air and is independent of the ambient atmosphere.

Abbreviation for compressed air breathing apparatus: CABA.

Compressed air breathing apparatus are designed and constructed to enable the wearer to breathe air on demand from a high pressure air cylinder (or cylinders) either via a pressure reducer and a lung governed demand valve or a lung governed demand valve connected to the facepiece. The exhaled air passes without recirculation from the facepiece via the exhalation valve to the ambient atmosphere.